



Bank Ewropew tal-Investment

Politika Kontra l-Frodi

Politika dwar il-prevenzjoni u t-trażżin ta' aġir
ipprojbit fl-attivitajiet tal-Bank Ewropew tal-Investment

**POLITIKA DWAR IL-PREVENZJONI U T-TRAŻŻIN
TA' MĠIBA PPROJBITA
F'ATTIVITAJIET TAL-BANK EWROPEW TAL-INVESTIMENT
("POLITIKA TAL-BEI KONTRA L-FRODI")**

- Il-BEI mhuwiex ser jittollera Mġiba Pprojbita (jġifieri korruzzjoni, frodi, kollużjoni, ġegħil, tfixkil, ħasil tal-flus u finanzjament tat-terroriżmu) fl-attivitajiet jew l-operat tiegħu.
- L-allegazzjonijiet jistgħu jiġu rrapportati bit-telefon (fuq +352 4379 87441), jew bil-feks (fuq +352 4379 64000) jew bl-email lil investigations@eib.org. Inkella, l-allegazzjonijiet jistgħu jiġu rrapportati direttament lill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF).

I. PREAMBOLU

1. Dan id-dokument jippreżenta l-politika tal-Bank Ewropew tal-Investment (BEI jew il-Bank) għall-prevenzjoni u t-trażżin ta' korruzzjoni, frodi, kollużjoni, ġegħil, tfixkil, ħasil tal-flus u finanzjament tat-terroriżmu (konguntament "Mġiba Pprojbita") f'attivitajiet tal-BEI. Dan jaġġorna u jissostitwixxi l-Politika tal-BEI Kontra l-Frodi tat-8 ta' April 2008.
2. Il-bażi legali għall-Politika tal-BEI Kontra l-Frodi u l-awtorità tal-BEI biex imexxi investigazzjonijiet huma dderivati minn:
 - (i) l-Artikolu 325 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE);
 - (ii) l-Artikolu 18 tal-Istatut tal-BEI;
 - (iii) ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 966/2012 tal-25 ta' Ottubru 2012;
 - (iv) id-Deciżjoni tal-Bord tal-Gvernaturi tas-27 ta' Lulju 2004 dwar il-kooperazzjoni tal-BEI mal-OLAF.
3. Il-BEI, li nħoloq bit-Trattat ta' Ruma, huwa l-korp ta' finanzjament tal-Unjoni Ewropea. Għaldaqstant, il-Bank jopera skont il-qafas legali tal-UE u huwa marbut bl-Artikolu 18 tal-Istatut tal-BEI, li jipprovdi:

"Fl-operat tiegħu ta' finanzjament, il-Bank għandu [...] jiżgura li l-fondi tiegħu jintużaw kemm jista' jkun b'mod razzjonali fl-interessi tal-Unjoni."
4. Il-Bank b'hekk għandu jiżgura li s-self tiegħu jintuża għall-iskopijiet maħsuba. F'dan il-kuntest, il-Bank għandu jipprova jiżgura li l-attivitajiet tiegħu jkunu ħielsa minn l-Mġiba Pprojbita.
5. Konsegwentement, il-Bank għandu jaħdem biex jipprevjeni u jrażżan Mġiba Pprojbita milli ssejtni u, meta ssejtni, għandu jindirizzaha f'waqtha u malajr. Għal dan il-għan, għandhom jiġu adottati wkoll proċeduri ta' investigazzjoni.
6. F'dan ir-rigward, u sabiex jallinja l-politiki u l-proċeduri tiegħu mal-prattika internazzjonali, il-Bank jagħraf il-prinċipji stabbiliti: (i) fil-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti Kontra l-

Korruzzjoni¹; (ii) il-Konvenzjoni tal-Organizzazzjoni għall-Kooperazzjoni Ekonomika u l-Iżvilupp dwar il-Ġlieda Kontra t-Tixħim ta' Uffiċċjali Pubbliċi Barranin fi Tranżazzjonijiet Internazzjonali ta' Negozju²; (iii) il-Konvenzjoni tal-Kunsill tal-Ewropa dwar il-Liġi Kriminali tal-Korruzzjoni³; (iv) ir-Rakkomandazzjonijiet tat-Task Force dwar Azzjoni Finanzjarja⁴; u (iv) il-Ftehim Qafas Uniformi tat-Task Force ta' Kontra l-Korruzzjoni tal-Istituzzjoni Finanzjarja Internazzjonali (IFI)⁵.

II. PRINĊIPJI BAŻIĊI

7. Il-membri tal-korpi governattivi u l-persunal tal-BEI, il-partijiet relatati ma' proġetti tal-BEI, kif ukoll kontropartijiet u msieħba (kif iddefiniti fil-paragrafu 9 hawn isfel) għandhom iżommu l-ogħla livell ta' integrità u effiċjenza fl-attivitajiet kollha tal-BEI. Il-BEI ma għandux jittollera Mgħiba Pprojbita fl-attivitajiet tiegħu.
8. (i) Kull Mgħiba Pprojbita li sseħħ għandha tiġi rrapportata fil-pront u tiġi investigata b'mod rigoruz u ġust; dawk li jinsabu ħatja ta' mgħiba ħażina għandhom jiġu ssanzjonati skont il-politiki u l-proċeduri applikabbli; u għandhom jittieħdu passi legali sabiex jiġu rkuprati fondi applikati b'mod ħażin.
(ii) L-Ispettorat Ġenerali tal-Bank, permezz tad-Divizjoni tiegħu għall-Investigazzjonijiet ta' Frodi, għandu jinvestiga allegazzjonijiet ta' Mgħiba Pprojbita.
(iii) Id-Divizjoni għall-Investigazzjonijiet ta' Frodi fi ħdan il-BEI għandha taħdem fi sħubija mill-qrib mal-OLAF.

III. AMBITU TAL-POLITIKA

9. Din il-Politika tapplika għall-attivitajiet kollha tal-BEI, inklużi proġetti ffinanzjati mill-BEI bl-użu ta' riżorsi minn partijiet terzi u akkwisti għall-Bank stess. Tapplika għall-persuni u l-entitajiet li ġejjin:
 - a. Il-membri tal-Bord tad-Diretturi tal-BEI, il-Kumitat ta' Tmexxija, il-persunal u konsulenti, mingħajr ma jitqiesu l-pożizzjoni, il-kariga jew it-tul tas-servizz tagħhom (iktar 'il quddiem imsejha "membri tal-korpi governattivi u persunal tal-BEI");
 - b. Dawk li jissellfu, promoturi, kuntratturi, sottokuntratturi, konsulenti, fornituri, benefiċjarji (kif jista' jkun il-każ), u b'mod ġenerali persuni jew entitajiet rilevanti involuti f'attivitajiet iffinanzjati mill-BEI (iktar 'il quddiem imsejha "Partijiet relatati mal-proġett");
 - c. Konsulenti, fornituri, fornituri ta' servizzi u persuni jew entitajiet oħrajn li l-BEI iqabbd għalih stess; u
 - d. Il-kontropartijiet kollha u oħrajn li permezz tagħhom il-BEI jinnegozja fl-attivitajiet tiegħu ta' tislif jew ta' teżor (c. u d. imsejha konguntament "kontropartijiet u msieħba oħrajn tal-BEI").

1

² <http://www.oecd.org/daf/anti-bribery/oecdantibriberyconvention.htm>

³ <http://conventions.coe.int/Treaty/en/Treaties/Html/173.htm>

⁴ <http://www.fatf-gafi.org/topics/fatfrecommendations/>

⁵ <http://www.eib.org/about/documents/ifi-anti-corruption-task-force-uniform-framework.htm>

IV. DEFINIZZJONIJIET

10. Skont din il-politika, Imgħiba Pprojbita tinkludi korruzzjoni, frodi, għegħil, kollużjoni, tfixkil, hasil tal-flus u finanzjament tat-terroriżmu, li huma ddefiniti skont kif ġej:⁶
- a. Prattika korrotta, li hija l-offerta, l-għoti, ir-riċeviment, jew it-talba għal, direttament jew indirettament, kwalunkwe ħaġa ta' valur biex tinfluwenza b'mod mhux xieraq l-azzjonijiet ta' parti oħra.
 - b. Prattika frodulenti, li hija kwalunkwe att jew ommissjoni, inkluża rappreżentazzjoni żbaljata li volontarjament jew b'negligenza tqarraq, jew tipprova tqarraq, lil parti biex tikseb benefiċċju finanzjarju jew ta' tip ieħor jew biex jiġi evitat obbligu.⁷
 - c. Prattika ta' għegħil, li hija azzjoni li tindebolixxi jew tagħmel ħsara, jew thedded li tindebolixxi jew tagħmel ħsara, direttament jew indirettament, lil parti jew lill-proprjetà tal-parti biex tinfluwenza b'mod mhux xieraq l-azzjonijiet ta' parti.
 - d. Prattika ta' kollużjoni, li hija arrangament bejn żewġ partijiet jew aktar imfassla biex tikseb skop mhux xieraq, inkluż li tinfluwenza b'mod mhux xieraq l-azzjonijiet ta' parti oħra.
 - e. Prattika ta' tfixkil hija (a) il-qerda, l-iffalsifikar, il-bdil jew il-ħabi volontarju ta' evidenza importanti għall-investigazzjoni; u/jew it-theddid, l-iffastidjar jew l-intimidazzjoni ta' xi parti biex din tinżamm milli tikxef dak li hija taf dwar kwistjonijiet li huma rilevanti għall-investigazzjoni jew milli tkompli bl-investigazzjoni, jew (b) atti maħsuba biex jimpedixxu b'mod materjali l-eżerċitar tad-drittijiet kuntrattwali tal-BEI ta' verifika jew aċċess għal informazzjoni jew tad-drittijiet li kwalunkwe awtorità bankarja, regolatorja jew ta' eżami jew korp ekwivalenti ieħor tal-Unjoni Ewropea jew tal-Istati Membri tagħha jista' jkollhom skont kwalunkwe liġi, regolament jew trattat jew skont kwalunkwe ftehim li fih ikun daħal il-BEI sabiex jimplimenta dik il-liġi, regolament jew trattat.

Il-ħasil tal-flus u l-iffinanzjar tat-terroriżmu huma ddefiniti fid-Direttivi tal-KE⁸ dwar il-prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja għall-iskop tal-ħasil tal-flus u l-iffinanzjar tat-terroriżmu, kif emendata u ssupplimentata minn żmien għal żmien (iktar 'il quddiem id-“Direttiva AML/CFT”), skont kif ġej:

- f. Il-ħasil tal-flus huwa
 - (i) il-konverżjoni jew it-trasferiment ta' proprjetà, bl-għarfien li dik il-proprjetà hija dderivata minn attività kriminali jew minn att ta' parteċipazzjoni f'tali attività, bl-iskop li tinħeba jew titgħatta l-oriġini illeċita tal-proprjetà jew li tassisti lil kwalunkwe persuna li tkun involuta fit-tweqqif ta' attività ta' dik ix-xorta sabiex jiġu evitati l-konsegwenzi legali ta' dik l-azzjoni;
 - (ii) il-ħabi jew li wieħed jgħatti n-natura vera, is-sors, il-post fejn tinsab, id-dispożizzjoni, il-moviment, id-drittijiet fir-rigward ta', jew is-sjieda ta' proprjetà, meta wieħed ikun jaf li dik il-proprjetà hija miksuba minn attività kriminali jew minn att ta' parteċipazzjoni f'attività ta' dik ix-xorta;

⁶ Id-definizzjonijiet ta' a. sa d. huma meħuda mill-“Qafas Uniformi għall-Prevenzjoni u l-Għieda Kontra I-Frodi u l-Korruzzjoni”, kif miftiehem f'Settembru 2006 mill-mexxejja ta' seba' Istituzzjonijiet Finanzjarji Internazzjonali ewlenin, inkluż il-BEI - ara n-nota ta' qiegħ il-paġna 5.

⁷ Din tista' tkun frodi tat-taxxa.

⁸ Bħalissa d-Direttivi 2005/60 u 2006/70; leġiżlazzjoni oħra tal-UE dwar aspetti ta' frodi u atti illegali oħra inkluż, fost oħrajn, il-leġiżlazzjoni li ġejja kif emendata u ssupplimentata minn żmien għal żmien:

- Id-Direttivi KE 2004/17 u 2004/18 dwar l-akkwist pubbliku;
- Id-Direttiva KE 2003/6 dwar insider dealing u manipulazzjoni tas-suq (abbuż tas-suq); u
- Ir-Regolament Nru 881/2002 emendat l-aħħar KE 1685/2006 dwar miżuri speċifiċi restrittivi b'pożizzjoni komuni mal-Kunsill UE 2006/380/PESK tad-29 ta' Mejju 2006

- (iii) l-akkwist, il-pussess jew l-użu ta' proprjetà, bl-għarfien, fil-ħin tar-riċeviment, li dik il-proprjetà kienet idderivata minn attività kriminali jew minn att ta' parteċipazzjoni f'attività ta' dak it-tip;
 - (iv) parteċipazzjoni fi, assoċjazzjoni biex jitwettaq, attentati biex jitwettaq, u għajjnuna, assistenza, iffaċilitar u għoti ta' pariri fit-twettiq ta' xi waħda mill-azzjonijiet imsemmija fil-punti preċedenti.
- g. Iffinanzjar tat-terroriżmu huwa l-forniment jew il-ġbir ta' fondi, bi kwalunkwe mezz, direttament jew indirettament, bl-intenzjoni li jintużaw jew bl-għarfien li ser jintużaw, totalment jew parzjalment, sabiex jitwettaq xi wieħed mir-reati fi ħdan it-tifsira tal-Artikoli 1 sa 4 tar-Regolament Qafas tal-Kunsill 2002/475/ĠAI tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-ġlieda kontra t-terroriżmu⁹.

V. MIŻURI GĦALL-PREVENZJONI U T-TRAŻŻIN TA' MĠIBA PPROJBITA

(A) B'mod ġenerali

11. L-Artikolu 325 TFUE jipprovdi li:

“L-Unjoni u l-Istati Membri għandhom jikkumbattu l-frodi u l-attivitàjiet illegali oħra li jaffettwaw l-interessi finanzjarji tal-Unjoni permezz ta' miżuri, li jittieħdu skont dan l-Artikolu u li jservu ta' deterrent kif ukoll li jkunu tali li joffru protezzjoni effettiva fl-Istati Membri, kif ukoll fl-istituzzjonijiet, il-korpi u l-organi tal-Unjoni.”

12. Barra minn hekk, l-Istatut tal-BEI jipprovdi li l-Bank għandu jiżgura li l-fondi tiegħu jintużaw b'mod kemm jista' jkun razzjonali fl-interessi tal-Unjoni.
13. Għaldaqstant, it-termini u l-kundizzjonijiet tal-operazzjonijiet ta' finanzjament tal-Bank għandhom jiżguraw protezzjoni u deterrent effettivi kontra Mġiba Pprojbita.
14. B'mod partikolari, il-Gwida għall-Akkwisti tal-BEI tinkludi numru ta' miżuri biex tiġi żgurata t-trasparenza u l-integrità fl-akkwisti u d-dokumentazzjoni ta' finanzjament tal-BEI għandha tinkludi drittijiet kuntrattwali ta' spezzjoni u aċċess għal informazzjoni għall-Bank u istituzzjonijiet kompetenti oħrajn tal-UE.

(B) Valutazzjoni tal-Proġetti u Diligjenza Dovuta tal-Integrità

15. Il-BEI jagħmel eżerċizzju ta' diligjenza magħruf bħala “Kun Af lill-Klijent Tiegħek” (Know Your Customer - KYC) fil-konfront tal-kontropartijiet ġodda kollha u diligjenza dovuta tal-operazzjonijiet ġodda kollha sabiex jiskopri kwistjonijiet li jista' jkun hemm dwar konformità jew integrità. Dik id-diligjenza dovuta ssir skont ir-rekwiżiti prinċipali tad-Direttivi AML-CFT u standards tal-IFI relatati, skont it-termini tal-proċeduri tal-Bank applikabbli.
16. Id-dipartimenti operattivi tal-BEI huma l-ewwel linja ta' protezzjoni fil-prevenzjoni tal-Imġiba Pprojbita permezz tal-proċess ta' valutazzjoni tal-proġetti. Dawn huma l-ewwel linja għall-iskoperta ta' tħassib ta' integrità li jista' jkun hemm matul il-proċess ta' valutazzjoni tal-proġett minħabba l-għarfien tagħhom tal-promoturi potenzjali, mutwatarji u ċ-ċirkustanzi li fihom ser isir il-proġett. Tħassib dwar l-integrità li jinqala' matul il-

⁹ ĠU L 164, 22.6.2002, p. 3.

Dawn jinkludu attackki fuq il-ħajja ta' persuna li jistgħu jikkawżaw mewt, ħtif tal-persuna, qerda estensiva ta' faċilità tal-Gvern jew pubblika, ħtif ta' inġenji tal-ajru, bastimenti jew mezzi oħra ta' trasport, manifattura, pussess, akkwist, trasport, forniment jew użu ta' armi nukleari, bijoloġiċi jew kimiċi, ir-rilaxx ta' sustanzi perikolużi jew l-ikkawżar ta' nirien, għarar jew splużjonijiet biex tiġi pperikolata l-ħajja tal-bniedem, l-interferenza jew it-tfixkil tal-provvista tal-ilma (Art 1), reati relatati ma' grupp terroristiku (Art 2), serq aggravat, estorsjoni jew iffalsifikar ta' dokumenti (Art 3) u inċitar, għajjnuna, assistenza u attentati ta' reati fl-Artikoli 1-3 (Art 4).

proċess ta' valutazzjoni tas-self jiġi rrapportat b'mod tempestiv lill-Uffiċċju tal-BEI tal-Kap Uffiċjal għall-Konformità.

17. L-Uffiċċju tal-Kap Uffiċjal għall-Konformità huwa responsabbli għal: i) il-valutazzjoni ta' kull tħassib importanti dwar integrità jew konformità; ii) l-identifikazzjoni ta' rimedji possibbli u miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskju, jekk ikunu disponibbli; u iii) ir-rapportagġ f'waqtu ta' dak it-tħassib:

- lill-Maniġment tal-Bank għad-deċiżjoni tagħhom dwar jekk jissoktawx bir-relazzjoni ta' negozju relevanti jew jekk jabbandunawhiex; u, skont il-każ,
- lid-Diviżjoni għall-Investigazzjonijiet ta' Frodi għal investigazzjoni ulterjuri, skont il-proċeduri applikabbli tal-Bank.

L-iskoperta bikrija ta' tħassib possibbli dwar konformità u integrità fl-istadju tal-valutazzjoni tippermetti li l-Bank jevita li jidhrol f'relazzjonijiet ta' negozju jew fit-twettiq ta' attivitajiet li jistgħu jesponu lill-BEI għal riskji serji finanzjarji u ta' reputazzjoni u tikkontribwixxi għall-integrità u t-trasparenza ġenerali tal-ambjent ekonomiku li fih jopera l-Bank.

(C) Operazzjonijiet ta' Tisliġ tal-UE

18. (i) Pajjiżi tal-Unjoni Ewropea li lilhom il-BEI isellef għandhom fis-seħħ legiżlazzjoni mmirata biex tiżgura trasparenza u integrità (inkluż fil-proċess tal-akkwisti, b'mod speċifiku d-Direttivi KE 2004/17, 2004/18 u 89/665 u 92/13).

(ii) Il-proċess ta' akkwisti ta' proġetti tal-UE ffinanzjati mill-BEI għandhom jikkonformaw mad-Direttivi msemmija hawn fuq, kif applikabbli, u regoli oħrajn kif speċifikat fil-Gwida tal-BEI dwar l-Akkwisti.

(iii) Il-Bank għalhekk għandu d-dmir, safejn huwa meħtieġ biex tiġi vverifikata l-konformità mal-legiżlazzjoni applikabbli tal-UE u, kif ikun il-każ, skont l-Artikolu 325 TFUE, biex imexxi l-investigazzjonijiet kollha u jieħu l-miżuri kollha meħtieġa sabiex jipprevjeni u jrazżan Mgiba Pprojbita relatata ma' attivitajiet tal-BEI u, b'dan il-mod, jiżgura użu razżonali tal-fondi tal-Bank fl-interess tal-Unjoni¹⁰.

(D) Operazzjonijiet ta' Tisliġ Mhux tal-UE

19. (i) Barra mill-Unjoni Ewropea fejn id-Direttivi tal-UE dwar l-akkwisti pubbliċi ma japplikawx, il-Bank madankollu jeħtieġ li l-mekkaniżmu ewlieni tad-Direttivi jiġi segwit, bl-adattamenti proċedurali meħtieġa.

(ii) Konsegwentement, il-BEI implimenta numru ta' miżuri sinifikanti sabiex jiżgura li jeżistu standards ekwivalenti ta' protezzjoni u miżuri għall-prevenzjoni u t-trażżin ta' Mgiba Pprojbita bħal ma jeżistu fl-UE. Dawn huma deskritti hawn isfel.

20. Il-Gwida għall-Akkwisti jinkludi, bħala regola ġenerali għall-operazzjonijiet ta' finanzjament barra mill-UE, rekwizit li l-offerenti/kuntratturi relevanti jeżegwixxu "Patt ta' Integrità" lill-promotur, inkluża dikjarazzjoni li, safejn jafu huma, l-offerent/kuntrattur kif ukoll l-imsieħba f'impriza konġunta, aġenti jew sottokuntratturi, fejn ikunu jeżistu, li jaġixxu f'isimhom bl-awtorità meħtieġa jew bl-għarfien jew il-kunsens tagħhom, jew iffaċilitat minnhom, ma jkunux involwew ruħhom jew mhumiex ser jinvolvu ruħhom f'xi Mgiba Pprojbita b'rabta mal-proċess tas-sejha għall-offerti jew l-eżekuzzjoni tal-kuntratt.

21. Il-Patt ta' Integrità jinkludi wkoll impenji mill-kuntrattur dwar l-iżvelar ta' Mgiba Pprojbita, drittijiet ta' spezzjoni u żamma ta' rekords.

¹⁰ Kif iddikjarat fl-Istatut tal-BEI

(E) Ftehimiet ta' finanzjament

22. Il-ftehimiet ta' finanzjament tal-Bank għandhom jinkludu dispożizzjonijiet kuntrattwali xierqa għall-prevenzjoni u t-trażzin ta' Mgiba Pprojbita.

(F) Monitoraġġ tal-Implimentazzjoni ta' Proġett

23. Il-monitoraġġ tal-proġett minn persunal operattiv tal-BEI wara l-iffirmar tal-ftehim(iet) rilevanti ta' finanzjament huwa mmirat li jiżgura li l-proġett sottostanti ffinanzjat mill-BEI ikun implimentat kif ippjanat u li kwalunkwe riskju li jinqala' jiġi mmaniġġjat b'mod xieraq.

24. L-Uffiċċju tal-Kap Uffiċjal għall-Konformità huwa involut regolarment fil-monitoraġġ tal-implimentazzjoni ta' proġetti bħala parti essenzjali tal-monitoraġġ kontinwu tal-attivitajiet tal-Bank. Dak il-monitoraġġ huwa mmirat biex jiskopri t-tfassib dwar l-integrità u l-konformità li jista' jinqala' wara l-istadju ta' valutazzjoni tal-proġett, inkluż iżda mhux limitat għal każijiet ta' ristrutturar u bidla fis-sjeda.

25. Kull t-fassib importanti dwar l-integrità u l-konformità ta' din ix-xorta jiġi rrapportat fil-pront lill-korpi governattivi tal-Bank għad-deċiżjoni tagħhom dwar l-azzjoni xierqa li għandha tittieñed, flimkien ma' rakkomandazzjonijiet speċifiċi dwar rimedji possibbli u fatturi ta' mitigazzjoni tar-riskju, jekk ikunu disponibbli.

26. Minbarra r-rutina ta' monitoraġġ tal-proġetti, id-Divizjoni għall-Investigazzjonijiet ta' Frodi tal-BEI tista' twettaq Revizjoni Proattiva tal-Integrità (Proactive Integrity Review - PIR). L-oġettivi ta' PIR huma li:

- (i) tgħin biex tipprevjeni u tiskopri Mgiba Pprojbita fi stadju bikri;
- (ii) tiddetermina jekk ġewx implimentati kuntratti skont it-termini tagħhom;
- (iii) tiżgura li l-fondi tal-BEI ntużaw għall-iskop(ijiet) ma'ħsuba; u
- (iv) tirrakkomanda titjib għall-politiki, il-proċeduri u l-kontrolli sabiex timmitiga l-oportunitajiet għal Mgiba Pprojbita fil-proġetti attwali u futuri.

L-għażla ta' proġetti għal PIR issir b'mod indipendenti mid-Divijoni għall-Investigazzjonijiet ta' Frodi permezz ta' proċess dettaljat ta' valutazzjoni tar-riskju. Il-proġetti magħżula għal PIR jgħaddu minn revizjoni profonda sabiex jiġu identifikati indikaturi possibbli ta' Mgiba Pprojbita.

(G) Sanzjonijiet u Rimedji Disponibbli għall-Bank**(a) Rimedji Kuntrattwali**

27. Il-ftehimiet ta' finanzjament tal-BEI għandhom jinkludu rimedji xierqa li jindirizzaw ksur tal-impenji rilevanti taħt dawk il-ftehimiet ta' finanzjament. Dawk ir-rimedji jistgħu jinkludu l-kapaċità li jiġu sospiżi żborżamenti jew li jintalab rimborż kmieni tas-selva (jew parti minnha).

28. Il-Bank għandu jieħu wkoll passi legali biex jirkupra fondi applikati b'mod ħażin, fejn xieraq.

(b) Rimedji u sanzjonijiet relatati mal-akkwisti

29. (i) Minbarra dan, jekk ikun stabbilit li Parti relatata mal-proġett kienet involuta f'Imgiba Pprojbita matul il-proċess ta' akkwisti jew l-implimentazzjoni ta' proġett, il-Bank:

- a. Jista' jfittex li l-Imġiba Pprojbita tiġi rrimedjata għas-sodisfazzjon tiegħu;
- b. Jista' jiddikjara bħala ineliġibbli dik il-parti relatata mal-proġett li tkun ser tingħata l-kuntratt; u/jew
- c. Jista' jzomm in-nuqqas ta' oġġezzjoni min-naħa tal-Bank għall-għoti tal-kuntratt u jista' japplika rimedji kuntrattwali xierqa, li jistgħu jinkludu sospensjoni u kanċellazzjoni, flieff jekk l-Imġiba Pprojbita tkun ġiet indirizzata għas-sodisfazzjon tal-Bank.

(ii) Barra minn hekk, għal proġetti fi ndan l-UE, skont l-Artikolu 45.1 tad-Direttiva KE 2004/18 u l-Artikolu 54.4 tad-Direttiva 2004/17, kull kandidat jew offerent li jkun instab ħati b'sentenza finali ta' parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali, korruzzjoni, frodi jew ħasil ta' flus meta l-promotur ikun jaf b'dik l-imġiba (l-iffinanzjar tat-terroriżmu sussegwentement gie miżjud ma' din il-lista¹¹), għandu jiġi eskluż milli jipparteċipa fi proġett iffinanzjat mill-Bank għal perjodu ta' żmien li jiddependi fuq kemm ikun serju r-reat.

(c) Il-Proċess ta' Esklużjoni tal-BEI

- 30. Individwu jew entità li jinstabu li kienu involuti f'Imġiba Pprojbita jistgħu jiġu esklużi milli jipparteċipaw fi proġetti jew operazzjonijiet iffinanzjati mill-BEI (inklużi operazzjonijiet finanzjarji) skont id-dispożizzjonijiet u l-proċess stabbilit fil-Proċeduri ta' Esklużjoni tal-BEI.
- 31. Il-BEI għandu jeskludi kull individwu jew entità milli jipparteċipaw fi proġetti jew operazzjonijiet iffinanzjati mill-BEI jekk ikunu soġġetti għal reġistrazzjoni fid-Database Ċentrali ta' Esklużjoni miżmuma mill-Kummissjoni Ewropea skont id-dispożizzjonijiet tal-Proċeduri ta' Esklużjoni tal-BEI.
- 32. Il-Proċeduri ta' Esklużjoni tal-BEI jinkludu dispożizzjoni li tippermetti lill-BEI biex jidhol f'arranġamenti nnegożjati ma' individwi jew entitajiet li allegatament ikunu involuti f'Imġiba Pprojbita. Dawk in-negożjati jistgħu jsolvu l-każ kontribom (totalment jew parzjalment) fuq il-bażi ta' termini u kundizzjonijiet stipulati fi ftehim bejn il-Bank u l-parti(jiet) involuta(i).

(H) Miżuri għall-Operazzjonijiet ta' Teżor u ta' Teħid ta' Self tal-BEI

- 33. Il-BEI implimenta miżuri, inklużi l-eżempji li ġejjin, sabiex jipprevjeni u jrażżan Imġiba Pprojbita fl-operazzjonijiet tiegħu ta' teżor u ta' teħid ta' self:
 - a. Proċess ta' diliġenza dovuta ta' kontropartijiet għal Operazzjonijiet ta' Teżor u Teħid ta' Self f'kooperazzjoni bejn is-servizzi u l-Uffiċċju tal-Kap Uffiċjal għall-Konformità, skont il-proċeduri applikabbli tal-Bank;
 - b. Revizjoni tal-integrità u l-konformità tal-prodotti godda kollha mill-Kumitat għall-Prodotti Godda, li jinkludi rappreżentanti tal-Uffiċċju tal-Kap Uffiċjal għall-Konformità u s-servizzi l-oħrajn kollha kkonċernati;
 - c. L-operazzjonijiet tat-Teżor jitwettqu skont il-prinċipji ddikjarati fil-Kodiċi Internazzjonali ("Il-Kodiċi Mudell") stabbilit mill-Assoċjazzjoni tas-Swieq Finanzjarji tal-ACI;
 - d. L-operazzjonijiet ta' Teħid ta' Self u Teżor jitwettqu biss ma' kontropartijiet affidabbli bl-użu ta' miżuri ta' konformità stretti. Dawk il-kontropartijiet (eż. manijers ewlenin li jkunu approvati u awtorizzati kif suppost mill-Maniġment Anzjan) jiġu mmonitorjati kontinwament mid-Direttorat tal-Ġestjoni tar-Riskju u riveduti kull meta dan ikun meħtieġ mill-Uffiċċju tal-Kap Uffiċjal għall-Konformità;
 - e. L-operazzjonijiet (inklużi kwistjonijiet relatati mal-prezzijiet) huma ddokumentati, il-konversazzjonijiet bit-telefon jiġu rrekordjati, il-volum ta' tranżazzjonijiet ma' kull

¹¹ Ara d-Direttivi 2005/60 u 2006/70

- kontroparti jiġi mmonitorjat mill-qrib u jsir awditjar fuq bażi regolari kemm internazzjonali, fi ħdan il-Qafas ta' Kontroll Intern (Internal Control Framework - ICF), kif ukoll esternament;
- f. Għal Investimenti f'Portafolji, li huma soġġetti għal miżuri ta' prestazzjoni, il-prezzijiet kollha miksuba mill-kontropartijiet ikkonsultati fil-kuntest ta' tranżazzjoni huma rreġistrati u miżmuma għal skopijiet ta' referenza;
 - g. Fil-kuntest ta' xiri mill-ġdid ta' dejn tal-BEI mis-suq, il-prezzijiet jiġu stabbiliti skont prezz ta' trasferiment intern u l-BEI jopera biss fuq il-baži ta' inkjesti bil-maqlub u ma jfittix b'mod attiv pożizzjonijiet ta' dejn eżistenti biex jixtrihom mill-ġdid; u
 - h. Il-BEI jiżgura segregazzjoni stretta tal-kompiti bejn il-front u l-back offices u verifika indipendenti tal-kundizzjonijiet tal-ipprezzar mid-Direttorat tal-Ġestjoni tar-Riskju.

(I) Miżuri applikabbli għal Membri tal-Korpi Governattivi u l-Persunal tal-BEI

34. L-Uffiċċju tal-Kap Uffiċjal għall-Konformità fi ħdan il-BEI huwa responsabbli, *inter alia*, għall-amministrazzjoni tal-Kodiċi ta' Mġiba tal-Persunal¹² u l-amministrazzjoni tal-Kodiċi ta' Mġiba tal-Kumitat ta' Tmexxija għal kwistjonijiet li ma jaqgħux taħt l-ambitu tal-Kumitat tal-Etika u l-Konformità¹³.
35. **Kodiċijiet ta' Mġiba għal Korpi Governattivi u Persunal:** Il-membri tal-korpi governattivi u l-persunal tal-BEI għandhom jikkonformaw mar-regoli tal-imġiba u l-istandards etiċi stabbiliti fil-Kodiċijiet ta' Mġiba rispettivi¹⁴ applikabbli għalihom inklużi dawk relatati ma' Mġiba Pprojbita. In-nuqqas ta' konformità jissoġġetta lill-membri ta' korp governattiv jew tal-persunal tal-BEI għal miżuri potenzjalment dixxiplinari, skont ir-regoli applikabbli rispettivament għall-membri tal-korpi governattivi u l-persunal, u għal azzjoni legali.
36. **Il-Politika ta' Integrità u l-Karta tal-Konformità¹⁵:** Din teħtieġ li l-membri tal-korpi governattivi u persunal tal-Bank jikkonformaw mar-regoli u regolamenti applikabbli kollha tal-BEI, inkluża l-osservanza tal-liġijiet u r-regolamenti nazzjonali applikabbli.

VI. OBBLIGI LI TIĠI RRAPPORATA MĠIBA PPROJBITA SSUSPETTATA

(A) Obbligi ta' Rapportagġ ta' Membri tal-Persunal tal-BEI

37. Il-Politika tal-BEI dwar il-Whistleblowing¹⁶ tipprovdi lill-membri tal-persunal b'qafas komprensiv li fi ħdanu għandhom jirrapportaw suspetti ta' Mġiba Pprojbita.
38. Taħt il-Politika tal-Whistleblowing u l-Kodiċi ta' Mġiba tal-Persunal, il-Membri tal-persunal tal-BEI huma meħtieġa jirrapportaw kwalunkwe incident issuspettat ta' mġiba illegali fl-attivitajiet tal-Bank, imġiba ħażina serja jew ksur serju tar-regoli, il-politiki jew il-linji gwida tal-Bank, jew kwalunkwe azzjoni li hija jew tista' tkun ta' ħsara għall-missjoni jew ir-reputazzjoni tal-Bank immedjatament wara li jsiru jafu bil-kwistjoni.

(B) Obbligi ta' Rapportagġ ta' Partijiet Relatati ma' Proġetti tal-BEI

39. Dawk li jissellfu huma meħtieġa jinfurmaw lill-Bank dwar kwalunkwe fatt jew informazzjoni relatati ma' Mġiba Pprojbita possibbli.

¹² http://www.eib.org/attachments/thematic/code_conduct_MC_en.pdf

¹³ Il-kompetenzi tal-Kumitat tal-Etika u l-Konformità, fir-rigward tal-membri tal-Kumitat ta' Tmexxija tal-BEI, huma ddefiniti fil-Kodiċi ta' Mġiba applikabbli: http://www.eib.org/attachments/thematic/code_conduct_MC_en.pdf

¹⁴ Id-dispożizzjonijiet tal-Kodiċi ta' Mġiba tal-Persunal tal-BEI japplikaw b'estensjoni għal kuntratturi u konsulenti, skont it-termini tal-kuntratti tagħhom.

¹⁵ http://www.eib.org/Attachments/general/occo_charter_en.pdf

¹⁶ <http://www.eib.org/infocentre/publications/all/eib-s-whistleblowing-policy.htm>

40. Tañt il-Patt ta' Integrità, l-offerenti, il-kuntratturi, is-sottokuntratturi, il-fornituri u l-konsulenti għandhom jirrapportaw lill-promotur kwalunkwe Mġiba Pprojbita li tasal għall-attenzjoni ta' persuna fi ħdan l-organizzazzjoni tagħhom li jkollha r-responsabbiltà li tiżgura konformità mal-Patt.

(C) Kif Tirrapporta

41. L-allegazzjonijiet kollha mill-membri tal-persunal tal-BEI, il-partijiet relatati ma' proġetti tal-BEI, kontropartijiet u msieħba oħrajn, jew membri tal-pubbliku (inkluża s-soċjetà ċivili) ta' Mġiba Pprojbita ssuspettata għandhom jiġu rrapportati tañt din il-politika lid-Divizjoni għall-Investigazzjonijiet ta' Frodi fi ħdan il-BEI li għandha tikkonferma li rċeviet l-allegazzjoni. Rapport jista' jsir:

- b'ittra¹⁷;
- b'email lil investigations@eib.org;
- permezz tal-formola on-line disponibbli fuq il-websajt tal-BEI¹⁸;
- bit-telefon (+352 4379 87441); jew
- bil-feks (+352 4379 64 000).¹⁹

(D) Mekkanizmu tal-Ilmenti Indipendenti

42. Minbarra l-allegazzjonijiet ta' Mġiba Pprojbita, kull persuna jew grupp li jemmen li jista' jkun hemm każ ta' amministrazzjoni ħażina fi ħdan il-Grupp tal-BEI jista' jippreżenta lment lis-Segretarju Ġenerali tañt il-Mekkanizmu tal-Ilmenti tal-BEI²⁰.

(E) Protezzjoni ta' Membri tal-Persunal u Lmentaturi Esterni

43. Kull allegazzjoni ta' Mġiba Pprojbita tiġi ttrattata mill-BEI bħala strettament kunfidenzjali (soġġetta għall-paragrafi 55 u 56 hawn isfel), u tista' ssir ukoll b'mod anonimu.

44. Rigward rapporti li jsiru minn Membru tal-Persunal tal-BEI, il-Kodiċi ta' Mġiba tal-Persunal u l-Politika tal-BEI dwar il-Whistleblowing jipprovdu li l-Bank għandu jiżgura trattament kunfidenzjali għall-Membri tal-Persunal li jaġħmlu rapporti *bona fide* ta' mġiba ħażina ssuspettata, u li dawk il-Membri tal-Persunal għandhom igawdu mill-assistenza u l-protezzjoni tal-Bank.

¹⁷ Il-Kap tad-Divizjoni għall-Investigazzjonijiet ta' Frodi, il-Bank tal-Investment Ewropew, 100 Bd. Konrad Adenauer, L-2950 Il-Lussemburgu

¹⁸ <http://www.eib.org/infocentre/anti-fraud-form.htm>

¹⁹ Alternattivament, allegazzjonijiet li jikkonċernaw Mġiba Pprojbita jistgħu jiġu rrapportati direttament lill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF). Dettalji dwar kif għandek tikkuntattja lill-OLAF jinsabu fuq:

http://ec.europa.eu/anti_fraud/contacts/index_mt.htm. L-imsieħba tan-negozju jistgħu jistaqsu wkoll lill-kuntatti tagħhom tas-soltu fi ħdan il-BEI biex iqabbdhom mad-Divizjoni għall-Investigazzjonijiet f'każijiet xierqa.

²⁰ Amministrazzjoni ħażina tista' tkun relatata wkoll mal-impatti ambjentali jew soċjali tal-attivitajiet tal-Grupp tal-BEI u mal-politiki relatati maċ-ċiklu tal-proċess u politiki applikabbli oħrajn tal-BEI. Il-link għall-politika hija: <http://www.eib.org/infocentre/publications/all/complaints-mechanism-policy.htm>

VII. PRINĊIPJI GĦAT-TMEXXIJA TA' INVESTIGAZZJONIJIET²¹

(A) Awtorità biex jitmexxew investigazzjonijiet

45. L-Ispettorati Ġenerali, permezz tad-Divizjoni għall-Investigazzjonijiet ta' Frodi, f'ħidma mill-qrib mal-OLAF u bi trasparenza sħiħa, għandu jkun responsabbli biex:
- jirċievi rapporti ta' Mgħiba Pprojbita allegata jew issuspettata li tinvolvi l-attivitajiet tal-BEI jew membri tal-korpi governattivi u persunal tal-BEI;
 - jinvestiga kwistjonijiet bħal dawn u jikkoopera direttament mal-OLAF sabiex jiffaċilita l-investigazzjonijiet ta' dan tal-aħħar; u
 - jirrapporta s-sejbiet tiegħu lill-President, l-OLAF u l-Kumitat ta' Verifika li jkollu funzjoni ta' sorveljanza, kif ukoll kull membru tal-persunal ieħor fuq il-baži tal-ħtieġa li jkun jaf.
46. Meta jsiru investigazzjonijiet interni dwar allegazzjonijiet relatati ma' membri tal-korpi governattivi u persunal tal-BEI li jistgħu jirriżultaw fi proċedimenti dixxiplinari jew kriminali, l-OLAF jitlob, ħlief jekk jikkunsidra li jkun ta' ħsara għall-investigazzjoni, kooperazzjoni mid-Divizjoni għall-Investigazzjonijiet ta' Frodi tal-BEI. Għal sitwazzjonijiet li jeħtieġu risposta urgenti, id-Divizjoni għall-Investigazzjonijiet ta' Frodi tista', f'konsultazzjoni mal-OLAF, tiegħu kull miżura meħtieġa għall-investigazzjoni, b'mod partikolari sabiex tiġi ppreservata l-evidenza.

(B) Indipendenza

47. Id-Divizjoni għall-Investigazzjonijiet ta' Frodi għandha tgawdi indipendenza sħiħa meta teżerċita r-responsabbiltajiet tagħha. Mingħajr preġudizzju għas-setgħat mogħtija lill-OLAF, il-Kap tad-Divizjoni għall-Investigazzjonijiet ta' Frodi għandu jkollu awtorità sħiħa biex jiftaħ, isegwi, jagħlaq u jirrapporta dwar kwalunkwe investigazzjoni li taqa' taħt il-mandat tiegħu mingħajr avviż minn qabel lil persuna jew entità oħra, u mingħajr il-kunsens tagħhom jew interferenza minnhom.

(C) Standards professjonali

48. L-investigazzjonijiet kollha mmexxija mid-Divizjoni għall-Investigazzjonijiet ta' Frodi għandhom ikunu ġusti u imparzjali, waqt li jitqiesu debitament id-drittijiet tal-persuni jew l-entitajiet kollha involuti. Il-preżunzjoni tal-innoċenza tapplika għal dawk li allegatament ikunu involuti f'imgħiba ħażina. Dawk involuti fl-investigazzjoni (kemm dawk taħt investigazzjoni jew dawk li jmessu l-investigazzjoni) għandhom ikunu konxji mid-drittijiet u l-obbligi tagħhom u jiżguraw li jkunu rrispettati bis-sħiħ.
49. B'mod partikolari, dawk l-investigazzjonijiet għandhom isiru skont il-"Proċeduri tal-BEI għat-Tmexxija ta' Investigazzjonijiet mill-Ispettorati Ġenerali tal-BEI" (jew "Proċeduri ta' Investigazzjoni").

(D) Aċċess għal informazzjoni mid-Divizjoni għall-Investigazzjonijiet ta' Frodi u l-OLAF

²¹ Din it-taqsimha tistabbilixxi l-proċeduri għal investigazzjonijiet ta' Mgħiba Pprojbita, li huma ttrattati mill-Ispettorati Ġenerali permezz tad-Divizjoni tiegħu għall-Investigazzjonijiet ta' Frodi b'mod konformi ma' u mingħajr preġudizzju għar-Regolament (KE) Nru 1073/1999 u r-Regolament (Euratom) Nru 1074/1999 dwar investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra I-Frodi (OLAF), kif interpretati mill-Qorti Ewropea tal-Ġustizzja fis-sentenza tagħha tal-10 ta' Lulju 2003 (Kawża C-15/00, Il-Kummissjoni Ewropea vs Il-BEI) u d-Deċiżjoni tal-Bord tal-Gvernaturi tas-27 ta' Lulju 2004 dwar il-kooperazzjoni tal-BEI mal-OLAF. Allegazzjonijiet li jikkonċernaw il-ħasil tal-flus u l-iffinanzjar tat-terroriżmu jiġu investigati mid-Divizjoni għall-Investigazzjonijiet ta' Frodi f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Uffiċċju tal-Kap Uffiċjal għall-Konformità.

50. Il-membri tal-korpi governattivi u l-persunal tal-BEI huma meħtieġa jikkooperaw mad-Divizjoni għall-Investigazzjonijiet ta' Frodi u l-OLAF fil-pront, bis-sħiħ, b'mod effiċjenti, u bil-mod kif speċifikat mid-Divizjoni għall-Investigazzjonijiet ta' Frodi, inkluż billi jwieġbu mistoqsijiet rilevanti u billi jikkonformaw ma' talbiet għal informazzjoni u rekords.
51. Sabiex tmexxi investigazzjoni, id-Divizjoni għall-Investigazzjonijiet ta' Frodi u l-OLAF għandu jkollhom aċċess sħiħ għal kull persunal, informazzjoni, dokumenti u dejta rilevanti, inkluża dejta elettronika, fi ħdan il-BEI, skont il-proċeduri applikabbli.
52. Id-Divizjoni għall-Investigazzjonijiet ta' Frodi u l-OLAF għandu jkollhom id-dritt li jeżaminaw u jikkupjaw il-kotba u r-rekords rilevanti kollha tal-partijiet relatati mal-proġett jew kontropartijiet u msieħba oħrajn tal-BEI, skont kif xieraq.
53. Il-Bank jista' jiffirma Memorandum ta' Fehim ma' aġenziji tal-infurzar tal-liġi jew organizzazzjonijiet simili oħrajn sabiex jiffaċilitaw l-iskambju ta' informazzjoni dwar każijiet ta' interess reċiproku li jikkonċernaw Mġiba Pprojbita ssuspettata, suġġett għall-ħarsien ta' dispożizzjonijiet applikabbli dwar il-protezzjoni tad-dejta.
54. Bl-istess mod, il-Bank jista' japplika biex ikun *parte civile* fi proċeduri ġudizzjarji relatati mal-investigazzjonijiet tiegħu meta jitqies li dan ikun fl-interess tal-Bank, b'mod partikolari sabiex jiġu mmassimizzati l-informazzjoni u l-evidenza disponibbli għall-Bank fir-rigward ta' Mġiba Pprojbita ssuspettata.

(E) Kunfidenzjalità

55. Fi ħdan ir-regoli tal-Bank dwar aċċess għall-informazzjoni, l-informazzjoni u d-dokumenti kollha miġbura u ġenerati matul investigazzjoni, li ma jkunux diġà fid-dominju pubbliku, għandhom jinżammu strettament kunfidenzjali. Il-kunfidenzjalità tal-informazzjoni miġbura għandha tkun irrispettata kemm fl-interessi ta' dawk ikkonċernati kif ukoll għall-integrità tal-investigazzjoni.
56. B'mod partikolari, matul l-investigazzjoni l-kunfidenzjalità tal-identità tas-suġġett, ix-xhieda u dawk li jagħtu informazzjoni għandha tiġi rrispettata sakemm ma tmurx kontra l-interessi tal-investigazzjoni.
57. Id-Divizjoni għall-Investigazzjoni ta' Frodi għandha tiżvela bil-miktub dik l-informazzjoni u d-dokumenti biss lil dawk il-persuni jew entitajiet li huma awtorizzati li jirċevuhom jew inkella fuq il-bażi tal-ħtieġa li tkun taf.

(F) Drittijiet ta' Membri tal-BEI ta' Korpi Governattivi u Persunal

58. Membru ta' korpi governattivi jew persunal tal-BEI li jkun is-suġġett ta' investigazzjoni għandu jkun intitolat għal drittijiet ta' smiġħ xieraq, b'mod partikolari li jkun innotifikat dwar il-fatt kemm jista' jkun kmieni, ħlief jekk jiġi stabbilit li dan jippreġudika l-investigazzjoni. Id-dispożizzjonijiet ta' din il-Politika, il-Proċeduri ta' investigazzjoni u l-Kodiċi ta' Mġiba xieraq jipprovdu l-qafas għad-drittijiet ta' membri tal-korpi governattivi u personal matul investigazzjoni.
59. Fi kwalunkwe każ, membru ta' korp governattiv jew persunal li jkun suġġett għal investigazzjoni għandu jingħata avviż bil-miktub dwar l-allegazzjonijiet u l-evidenza kontrih, u l-oportunità li jirrispondi qabel ma tittieħed xi azzjoni avversa.
60. L-investigazzjoni ta' mġiba ħażina ssuspettata għandha tibda mingħajr dewmien u għandha tiġi konkluża fi żmien raġonevoli.

VIII. PROTEZZJONI TAD-DEJTA

61. L-ipproċessar ta' dejta personali fi ħdan il-qafas ta' din il-politika għandu jkun immaniġġjat skont il-prinċipji u r-regoli pprovduti fir-regolamenti applikabbli għall-Bank²² u l-opinjoni rilevanti maħruġa mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data (KEPD).
62. Kull persuna involuta hija intitolata li taċċessa, tirrettifika u (f'ċerti ċirkustanzi) timblokka dejta relatata magħha billi tikkuntattja lill-kontrollur tal-ipproċessar tad-data²³. Hija tista' wkoll tikkuntattja f'kull ħin lill-KEPD²⁴ sabiex tivverifika li d-drittijiet mogħtija mid-dispożizzjonijiet rilevanti ġew irrispettati.

IX. AZZJONIJIET DIXXPLINARI

63. Il-President tal-Bank għandu jiddeċiedi dwar l-azzjonijiet xierqa u proporzjonati dixxiplinari, skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 38-40 tar-Regolamenti dwar il-Persunal, waqt li titqies is-severità tal-offiża u kwalunkwe ċirkustanza aggravanti u/jew mitiganti.
64. Jekk membru tal-korpi governattivi tal-Bank ikun implikat, il-President, jew, skont kif xieraq, il-Kumitat ta' Verifika, għandu jinforma lill-korp tal-Bank li għandu kompetenza li jieħu deċiżjonijiet.
65. Kull deċiżjoni dwar ir-rinunzja tal-immunità b'rabta ma' investigazzjoni interna għandha tittieħed skont il-Protokoll dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Unjoni Ewropea²⁵.

X. RIFERIMENTI U ASSISTENZA LIL AĠENZIJI OĦRAJN

(a) Awtoritajiet Nazzjonali

66. Id-Divizjoni għall-Investigazzjonijiet ta' Frodi tista' tirreferi Mgħiba Pprojbita ssuspettata lil awtoritajiet nazzjonali fi ħdan u/jew barra mill-UE għal investigazzjoni ulterjuri u/jew prosekuzzjoni kriminali u tipprovdi assistenza ulterjuri skont kif jintalab. Madankollu, meta l-OLAF ikun mexxa investigazzjoni, l-Uffiċċju għandu jibgħat ir-rapport finali tiegħu lill-awtoritajiet kompetenti, meta dan ikun xieraq.
67. Jekk investigazzjoni dwar Mgħiba Pprojbita ssuspettata tinbeda minn awtorità nazzjonali u tista' tinvolvi finanzjament mill-BEI, id-Divizjoni għall-Investigazzjonijiet ta' Frodi għandha, b'konsultazzjoni mas-servizzi, tikkordina ma' u tipprovdi assistenza xierqa lill-awtoritajiet nazzjonali.
68. F'każ ta' investigazzjoni minn awtoritajiet ġudizzjarji, tal-infurzar tal-liġi, amministrattivi, legali jew tat-taxxa, id-Divizjoni għall-Investigazzjonijiet ta' Frodi tista' tiddeċiedi li tistenna r-riżultati ta' dik l-investigazzjoni u titlob kopja tas-sejbiet tagħhom qabel ma tieħu azzjoni ulterjuri.

²² In particular Regulation (EC) No45/2001 of the European Parliament and of the Council of 18 December 2000 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data by the Community institutions and bodies and on the free movement of such data (Official Journal L8/1 of 12 January 2001).

²³ Il-kontrollur għall-ipproċessar tad-data jista' jiġi kkuntattjat fl-indirizz li ġej: investigations@eib.org

²⁴ www.edps.europa.eu

²⁵ <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:12006E/PRO/36:MT:HTML> (Ara l-Artikoli 18, 19 u 22)

(b) Organizzazzjonijiet Internazzjonali

69. Waqt li tirrispetta r-regoli u l-proċeduri li jirregolaw l-iżvelar ta' informazzjoni u r-regoli applikabbli dwar il-protezzjoni tad-dejta, id-Divizjoni għall-Investigazzjonijiet ta' Frodi tista' tipprovdi assistenza lil u taqşam is-sejbiet tagħha u/jew informazzjoni rilevanti mal-funzjonijiet ta' investigazzjoni ta' IFIs oħrajn.
70. B'mod simili, id-Divizjoni għall-Investigazzjonijiet ta' Frodi tista' tipprovdi wkoll assistenza lil organizzazzjonijiet u aġenziji internazzjonali oħrajn fir-rigward ta' Mgħiba Pprojbita ssuspettata.

XI. MIXXELLANJI

71. Id-Divizjoni għall-Investigazzjonijiet ta' Frodi għandha tikteb u tippreżenta lill-Bord tad-Diretturi u l-Kumitat ta' Verifika, qabel il-pubblikazzjoni fuq il-websajt tal-Bank, Rapport Annwali ta' Investigazzjonijiet li jiddeskrivi f'termini ġenerali l-attivitajiet tiegħu fis-sena ta' qabel.
72. Revizjonijiet formali ta' din il-politika jsiru regolarmet. Il-BEI jzomm mailbox fuq il-websajt tiegħu (infodesk@eib.org) fejn jistgħu jintbagħtu kummenti.
73. Il-politika ser tiġi aġġornata fuq il-bażi ta':
- Bidliet fil-leġiżlazzjoni tal-UE bħal direttivi, eċċ.;
 - Ftehim bejn l-IFIs u l-aħjar prattika internazzjonali;
 - Bidliet f'politiki u proċeduri fi ħdan il-BEI; u
 - Kull bidla oħra li l-BEI jhoss li hija meħtieġa u xierqa.



**Bank Ewropew
tal-Investment**

il-bank tal-UE



Kuntatti

Għal informazzjoni ġenerali:

Servizz ta' Informazzjoni

☎ +352 4379-22000

☎ +352 4379-62000

✉ info@eib.org

Bank Ewropew tal-Investment

98-100, boulevard Konrad Adenauer

L-2950 Luxembourg

☎ +352 4379-1

☎ +352 437704

www.eib.org